



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Двадцать девятая сессия**

Женева, 22–26 августа 2016 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ):  
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

## **Перечень продуктов и группа взрывоопасности II В**

### **Передано неофициальной группой рекомендованных классификационных обществ<sup>1, 2</sup>**

1. На различных совещаниях Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ и рекомендованных классификационных обществ обсуждалась тема неэлектрического оборудования и требуемой группы взрывоопасности, например II В3, при этом не было сформулировано четкой рекомендации по дальнейшей работе в отношении существующих судов и судов, находящихся на этапе постройки.

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/42.

<sup>2</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).

GE.16-08951 (R) 130616 130616



\* 1 6 0 8 9 5 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



2. Ниже приводятся краткие выдержки из решений по данной теме:
- Двадцать первая сессия Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ – август 2012 года  
Доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.2/44, пункт 45: «...Комитет по вопросам безопасности высказал мнение, что предписания, касающиеся группы взрывоопасности, применяются ко всему оборудованию, а не только к электрооборудованию».
  - Двадцать вторая сессия Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ – январь 2013 года  
INF. 32 и доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.2/46, пункт 65: «Рассмотрение неофициального документа INF.32 было также поручено неофициальной группе» (по защите против взрывов на танкерах). «Было бы целесообразным заменить ссылки на стандарты EN ссылками на эквивалентные стандарты ИСО или МЭК, если таковые существуют, или объединить их».
  - Двадцать третья сессия Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ – август 2013 года  
INF.7 и доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.2/48, пункты 84 и 85: «...По просьбе неофициальной рабочей группы» (по защите против взрывов на танкерах) «неофициальной рабочей группе по веществам было предложено рассмотреть вопрос о подклассах в рамках группы взрывоопасности II В и назначении этих подклассов II В1, II В2 и II В3 различным позициям в таблице С.  
Комитет по вопросам безопасности отметил, что эта работа еще не завершена, и поэтому просил неофициальную рабочую группу продолжить ее деятельность».
  - Двадцать четвертая сессия Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ – январь 2014 года  
INF.23 и доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.2/50, пункт 75: «Комитет по вопросам безопасности принял к сведению доклад о работе указанного шестого совещания и отметил, что к нынешней сессии были представлены конкретные предложения по большинству обсуждавшихся вопросов».
  - Двадцать восьмая сессия Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ – январь 2016 года  
Доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.2/58, пункты 43 и 44: «Представитель рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ сослался на неофициальный документ INF.32, представленный на двадцать второй сессии в 2013 году, согласно которому защита, соответствующая группе взрывоопасности II В3, была бы подходящей для значительного большинства перевозимых продуктов.  
...Было отмечено, что необходимо будет внести сопутствующие поправки. Для следующей сессии также необходимо будет представить предложение, направленное на урегулирование ситуации с существующими судами, использующими надлежащую защиту в полном соответствии с группой взрывоопасности II В...».
3. Согласно имеющейся информации:
- вопросы защиты против взрывов для неэлектрического оборудования четко не регулируются действующими положениями ВОПОГ;
  - заявление неофициальной группы по веществам, содержащееся в ее документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/4, о том, что при наличии авто-

номных систем защиты группы взрывоопасности II В3 может осуществляться перевозка только тех веществ, которым назначены группы взрывоопасности II В3, II В2, II В1 или II А;

- неизвестное, но большое число новых и перестроенных старых танкеров были оборудованы автономными системами защиты (пламегасители, клапаны сброса давления/вакуума с встроенными пламегасителями и быстродействующие выпускные клапаны);
- для всех судов, построенных до 1995 года, предусмотрено общее переходное положение, касающееся группы взрывоопасности II для электрического оборудования;
- предложение неофициальной группы по веществам о добавлении в таблицу С ВОПОГ 2017 года групп II В3, II В2 и II В1 для целого ряда веществ, чтобы разрешить использование автономных систем защиты, которые отвечают только требованиям данных групп, и дополнительная информация о том, что эти изменения имеют значение только для небольшого числа веществ, в то время как большинство веществ и продуктов, приведенных в таблице С, по-прежнему относятся к требуемой группе взрывоопасности II В и не будут охвачены оборудованием с группой взрывоопасности II В3;
- в настоящее время не ясно, вступит ли в силу новая концепция защиты против взрывов на танкерах в 2017 году.

4. Неофициальная группа рекомендованных классификационных обществ просит Комитет по вопросам безопасности принять решение о том, как поступить с этой информацией в связи с выпуском перечней продуктов для танкеров.

5. Предложение могло бы включать следующее:

1) Обновление программного обеспечения перечня продуктов на основе предлагаемых изменений в таблице С с учетом групп II В3, II В2, II В1 и II А, принятых на сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ в январе 2016 года, и внедрение учета неэлектрического оборудования, хотя эти вопросы еще нечетко регулируются действующими Правилами ВОПОГ. Начало сбора информации об используемом неэлектрическом оборудовании.

2) Рассмотрение иерархии между группами взрывоопасности II С, II В, II В3, II В2, II В1 и II А, как описано неофициальной группой по веществам, в новой версии программного обеспечения перечня продуктов.

3) Выпуск перечней продуктов групп II В3, II В2 и II В1 для всех судов, постройка которых будет завершена после 30 июня 2017 года, если новая концепция защиты против взрывов на танкерах вступит в силу в 2017 году, или после 30 июня 2019 года, если новая концепция защиты против взрывов на танкерах вступит в силу в 2019 году.

4) Переходные положения, касающиеся группы взрывоопасности неэлектрического оборудования, должны приниматься Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ.

5) Выпуск перечня продуктов основан на характеристиках, включенных в свидетельство о допущении.

В образец данного свидетельства необходимо внести поправки в целях использования официальных и точных данных для публикации перечня продуктов.

Мы предлагаем следующую поправку, касающуюся подразделов 8.1.6.3 и 8.6.1.4:

«Электрическое оборудование:

- температурный класс: .....
- группа взрывоопасности: .....

Неэлектрическое оборудование:

- группа взрывоопасности: .....

Для варианта на французском языке мы предлагаем дополнительное исправление:

«Appareils électriques:

- classe de température: .....
- groupe d'explosion: .....

Appareils non électriques:

- groupe d'explosion: .....

В варианте ВОПОГ на французском языке используются как термин «appareils électriques», так и термин «équipements électriques».

Мы выбрали термин «Appareils» в соответствии с терминологией, используемой в стандарте EN 13463-1:2009.

---